Alfabetización de mujeres magrebíes a través de actividades relacionadas con la cocina intercultural

Maribel González Moreno
Asamblea de Cruz Roja Avilés

Cruz Roja Española es una organización humanitaria cuya misión es la defensa de los derechos humanos, la lucha contra cualquier tipo de discriminación, la defensa de las minorías y la cooperación con los países en vías de desarrollo. A través de sus actuaciones contribuye en la mejora de la calidad de vida de las personas y de los grupos más vulnerables de nuestras sociedades.

En este sentido hay que señalar que esta experiencia se enmarca en el Convenio suscrito entre la Asamblea de Avilés de Cruz Roja Española y el Ayuntamiento de Avilés, destacando en este sentido la coordinación con los Programas Personalizados de Incorporación Social, desarrollados por la red básica de servicios sociales, y que concreta diferentes líneas de actuación previstas en el Plan Autonómico de Inclusión de Asturias y en los Planes de Inclusión del Ayuntamiento de Avilés.

Específicamente, desde 2013 se trabaja con un grupo de mujeres magrebíes, con bajo nivel de cualificación en su lengua y escasas habilidades de comunicación en español. En el grupo también participan otras mujeres con baja cualificación, de otras nacionalidades como Brasil, Portugal o Rumanía, minorías étnicas, y también dos o tres hombres.

El grupo más estable es el de las mujeres marroquíes por lo que se plantea que sean ellas el motor de la experiencia.

Algunas pinceladas de la realidad de estas mujeres son que:

- Llevan muchos años en España.
- Son un grupo heterogéneo en sus situaciones vitales.
- Tienen una relación muy estrecha entre ellas.
- Tienen muy poca relación con la sociedad local.
- Son las responsables de sus familias.
- Se dedican a las tareas del hogar, con gran dedicación a la cocina.
- Su situación económica es precaria en la mayoría de los casos.
- Hay diferencias en el nivel de escolarización en su lengua, algunas son analfabetas, otras saben escribir y leer en árabe.
- Tienen dificultad para comprender cuestiones relacionadas con la vida cotidiana. En casa, se comunican en árabe con los hijos y con las amigas; en general, las gestiones administrativas (banco, Ayuntamiento...) son los hombres quienes las realizan. En la escuela muchas veces son los hijos e hijas quienes median entre el profesorado y la familia. En cuestiones sanitarias hay muchas dificultades de comprensión básica.

Por tanto, los objetivos planteados con el grupo se resumen en:

- Mejorar sus competencias lingüísticas, sobre todo en lo referente a la interacción oral.
- Proporcionar a las personas que acuden a estos talleres, habilidades y conceptos que les permitan comprender mejor el entorno en el que viven actualmente.
- Favorecer la autoestima.
- Promover el respeto y el diálogo entre culturas y etnias.

El grupo de 12 mujeres se encuentra dos veces a la semana en sesiones de hora y media o dos horas.

Se desarrollan actividades de distinto tipo, entre otras:

- Adaptación del método fotosilábico de Palau para la escritura con letras mayúsculas.
- Tarjetas de productos para la despensa.
- Simulaciones de compra.
- Cuaderno de cocina.
- Elaboración de recetas.
- Actividades relacionadas con la vida cotidiana (carnicería halal, plaza de abastos, estación de autobuses...).
- Visitas a empresas (Central Lechera, Cafés Oquendo...).
- Talleres de cocina con amas de casa locales.
- Celebración de comidas interculturales.
- Edición de una revista con recetas marroquíes.
- Talleres de alfabetización digital.

El aprendizaje va encaminado a la resolución efectiva de situaciones de distinto tipo, similares a las que se tienen que enfrentar diariamente (compras, relaciones personales y sociales, cuestiones domésticas,...), para ello, se toma como referencia el Plan Curricular del Instituto Cervantes en el nivel A1.

A través de los diálogos simulados se trata de aplicar, generalizar, interaccionar y realizar transferencias de los conocimientos adquiridos a nuevas situaciones, a escenarios reales.

Las dificultades más destacadas han sido:

- Relacionadas con la lengua:
  - Fonéticas (no distinción entre la e y la i, entre la o y la u).
  - Disparidad del grupo.
- Personales:
  - Tienen que combinarlo con sus responsabilidades familiares.
- Sociales:
  - La tendencia es a juntarse entre ellas, aunque están abiertas a nuevas experiencias, pero preferiblemente en grupo.

En cuanto a los factores que han sido importantes para el desarrollo de esta experiencia se pueden señalar:

- A partir de un tema de interés para ellas, como es la cocina, se ha conseguido un clima de confianza, que asegura su asistencia a las clases y su participación, que se ha ido ampliando con otras mujeres que conocían.
- La importancia de valorar lo que ellas hacen.
- En sus familias preparan muchas celebraciones, están muy abiertas a contribuir en actividades colectivas.
- La reflexión sobre diferentes aspectos de la vida (que esperan de los estudios de sus hijos e hijas, papel de la mujer,...).
- Se ha generado un clima de afecto (nos reímos, hablamos, también lloramos).
- Flexibilidad, respetar los distintos tiempos de dedicación, aunque es difícil el equilibrio.

Por último, hay que señalar que las mujeres valoran muy positivamente su participación en esta experiencia ya que les ha permitido hacer cosas que nunca antes habían hecho, como puede ser visitar una fábrica. También se les ha dado la oportunidad de hablar en español en un ambiente relajado, así como la posibilidad de conocer a otras mujeres con las que hablar, entablar una relación y hacer nuevas cosas.